



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

dinsdag

25-09-2001

15:19 uur

mardi

25-09-2001

15:19 heures

INHOUD

HET VEILIGHEIDSBELEID NA DE TERRORISTISCHE AANSLAGEN	1
Mededeling van de regering	1
Gedachtewisseling met de eerste minister	1
<i>Sprekers: Guy Verhofstadt, eerste minister , Pieter De Crem, Joëlle Milquet, Dirk Van der Maelen, voorzitter van de SP-fractie, Daniel Bacquelaïne, voorzitter van de PRL FDF MCC-fractie, Peter Vanhoutte, Hugo Coveliers, voorzitter van de VLD-fractie, Karel Van Hoorebeke, Tony Van Parys, Géraldine Pelzer-Salandra, Ferdy Willems, De voorzitter</i>	

SOMMAIRE

LA POLITIQUE DE SÉCURITÉ APRÈS LES ATTENTATS TERRORISTES	1
Communication du gouvernement	1
Echange de vues avec le premier ministre	1
<i>Orateurs: Guy Verhofstadt, premier ministre , Pieter De Crem, Joëlle Milquet, Dirk Van der Maelen, président du groupe SP , Daniel Bacquelaïne, président du groupe PRL FDF MCC , Peter Vanhoutte, Hugo Coveliers, président du groupe VLD , Karel Van Hoorebeke, Tony Van Parys, Géraldine Pelzer-Salandra, Ferdy Willems, Le président</i>	

GEMEENSCHAPPELIJKE
VERGADERING VAN HET
ADVIESCOMITE VOOR
EUROPESE
AANGELEGENHEDEN, VAN DE
COMMISSIES VOOR DE
LANDSVERDEDIGING, VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT EN VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN

van

DINSDAG 25 SEPTEMBER 2001

15:30 uur

COMMISSIONS REUNIES DU
COMITE D'AVIS CHARGE DES
QUESTIONS EUROPEENNES, DE
LA COMMISSION DE LA DEFENSE
NATIONALE, DE L'INTERIEUR,
DES AFFAIRES GENERALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE ET
DES RELATIONS EXTERIEURES

du

MARDI 25 SEPTEMBRE 2001

15:30 heures

De vergadering wordt voorgezeten door de heer Herman De Croo, de heer Paul Tant, de heer Philippe Mahoux en mevrouw Anne-Marie Lizin.

De vergadering wordt geopend om 15.35 uur.

Het veiligheidsbeleid na de terroristische aanslagen

01 Mededeling van de regering

02 Gedachtewisseling met de eerste minister

02.01 Eerste minister **Guy Verhofstadt** (*Nederlands*): Ik laat aan de leden van de Kamer en de Senaat de tekst overhandigen die op de laatste Europese Top werd opgesteld. Die buitengewone Europese Top werd samengeroepen omdat de Europese Unie en de dertien kandidaat-leden van de EU een uniform standpunt naar voren moeten brengen. De tekst die werd rondgedeeld heeft de goedkeuring gekregen van 28 landen.

Eerst en vooral wordt er een beoordeling gegeven van de aanslagen in de Verenigde Staten. Ten tweede wordt uitgelegd welke solidariteit de

La séance est présidée par M. Herman De Croo, M. Paul Tant, M. Philippe Mahoux et Mme Anne-Marie Lizin.

La séance est ouverte à 15.35 heures.

La politique de sécurité après les attentats terroristes

01 Communication du gouvernement

02 Echange de vues avec le premier ministre

02.01 **Guy Verhofstadt**, premier ministre (*en néerlandais*): Je fais distribuer aux membres de la Chambre et du Sénat le texte rédigé à l'occasion du dernier sommet européen. Ce sommet extraordinaire s'est réuni pour permettre à l'Union européenne et aux treize candidats à l'adhésion d'adopter un point de vue uniforme. Le texte distribué a recueilli l'adhésion de 28 Etats.

Tout d'abord, il a été procédé à l'évaluation des attentats perpétrés aux Etats-Unis. On a ensuite expliqué la manière dont l'Union européenne leur

Europese Unie zal betuigen aan de VS. Er wordt verder een actieplan ter bestrijding van het terrorisme in opgenomen. Dit plan werd voorbereid door de ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie en werd nog uitgebreid op de Europese Top. Ten vierde wordt ingegaan op de rol van de EU in conflicthaarden. Als vijfde punt wordt er een eerste analyse gemaakt van de economische vooruitzichten. Ten slotte worden er drie mandaten gegeven aan het Europees voorzitterschap.

De nochtans niet zo evidente vergadering is positief verlopen. De aanslagen in de VS zullen een reactie van de VS uitlokken. Binnen de EU bestaan hieromtrent meningsverschillen. Het is de eerste maal in de geschiedenis dat de EU een gemeenschappelijk politiek standpunt inneemt inzake internationale veiligheid, justitie en binnenlandse aangelegenheden.

De EU wenst van de strijd tegen het terrorisme een prioriteit te maken. Ze maakt evenwel een duidelijk onderscheid tussen terroristische bewegingen enerzijds en de islamitische en Arabische wereld anderzijds. Vele landen uit deze wereld verlenen overigens hun steun aan de actie tegen het terrorisme. Het doorslaggevend belang van dit onderscheid kan niet voldoende worden onderstreept.

Verder is er de solidariteit en samenwerking met de VS. Woorden zijn hier uiteraard niet voldoende. Vandaar dat vier duidelijke standpunten werden uitgewerkt.

(Frans) Conform resolutie nr. 1368 van de VN-Veiligheidsraad is vergelding gewettigd. Elke lidstaat moet nu gereedstaan om naargelang van zijn draagkracht troepen en middelen in de strijd te werpen.

De acties kunnen specifiek gericht zijn tegen staten die terroristen zouden helpen of een wijkplaats zouden bieden.

Dit alles vereist nauw overleg tussen alle EU-lidstaten.

(Nederlands): De Unie heeft meteen gezegd dat een reactie op basis van resolutie nummer 1368 legitiem is. Alle lidstaten zullen dan ook deelnemen. De reactie moet gericht zijn tegen de ware schuldigen en ze moet ook diegenen treffen die hulp bieden aan terroristen. Over elke actie zal overleg worden gepleegd.

Naast de gerichte acties tegen de daders van de aanslagen, willen we een brede internationale

témoignera sa solidarité et arrêté un plan d'action de lutte contre le terrorisme. Ce plan, préparé par les ministres de l'Intérieur et de la Justice, a encore été élargi lors du sommet européen. En quatrième lieu, on a évoqué le rôle de l'UE dans les foyers de conflits. En cinquième lieu, on a procédé à une première analyse des perspectives économiques. Enfin, la présidence européenne s'est vu confier trois mandats.

Cette réunion, qui ne s'annonçait pas facile, s'est déroulée dans un climat positif. Les attentats commis aux Etats-Unis déclencheront une réaction des Etats-Unis. Au sein de l'UE, des divergences subsistent à ce propos. Pour la première fois dans l'histoire, l'Union européenne a arrêté une position politique commune en matière de sécurité internationale, de justice et d'affaires intérieures.

L'UE souhaite ériger la lutte contre le terrorisme au rang de ses priorités. Elle établit toutefois une nette distinction entre les mouvements terroristes, d'une part, et le monde musulman et arabe, d'autre part. Bon nombre de pays arabes appuient d'ailleurs la lutte contre le terrorisme. L'importance déterminante de cette distinction ne sera jamais assez soulignée.

J'en viens à présent à la solidarité et la coopération avec les Etats-Unis. A cet égard, les paroles ne suffisent en effet pas. C'est pourquoi quatre points de vue ont été clairement définis.

(En français) En conformité avec la résolution 1368 du Conseil de Sécurité, une riposte est légitime. Et chaque État membre doit se tenir prêt, selon ses moyens, à engager ses forces dans une telle action.

Ces actions doivent être ciblées, dirigées contre les États qui aideraient ou hébergeraient des terroristes.

Tous ces éléments induisent des consultations étroites entre tous les membres de l'Union européenne.

(En néerlandais) D'emblée, l'Union européenne a déclaré qu'une réplique sur la base de la résolution n° 1368 serait légitime. C'est pourquoi tous les Etats membres s'y joindront. La réaction doit être dirigée contre les vrais coupables et doit également viser ceux qui ont fourni de l'aide aux terroristes. Chaque action fera l'objet d'une concertation.

Outre les actions dirigées contre les auteurs des attentats, nous voulons mettre sur pied une large

coalitie tot stand brengen onder leiding van de Verenigde Naties. Deze coalitie moet bestaan uit de EU, de VS, de kandidaat-lidstaten, de landen van de Russische Federatie en alle andere landen die deel uitmaken van de VN.

(Frans) De Europese Unie heeft een actieplan opgezet op het niveau van de Ecofin-raad, de Raad van ministers van Vervoer en de JBZ-Raad van vorige donderdag. Beslist werd dat de Europese Unie zich op ruimere schaal in de strijd tegen het terrorisme zou werpen.

(Nederlands): Dit was een van de belangrijkste resultaten van de vergadering van vrijdag jongstleden.

Er komt een nauwere politionele en justitiële samenwerking. Het Europees aanhoudingsmandaat komt er; daarover wordt weldra beslist. Op de vergadering van de regerings- en staatsleiders werden de laatste praktische bezwaren van tafel geveegd. Op 6 en 7 december moeten de modaliteiten van het aanhoudingsmandaat worden vastgelegd.

Verder zal een gemeenschappelijke definitie van "terrorisme" van toepassing worden in alle landen van de Unie. Vervolgens wordt een gemeenschappelijke lijst van terroristische organisaties opgesteld. Bij gebrek aan een gemeenschappelijke definitie was dit tot op heden niet mogelijk.

(Frans) Op Europees niveau is beslist voor onbepaalde duur gemeenschappelijke onderzoeksteams samen te stellen en binnen Europol een team van specialisten in terrorismebestrijding op te richten. Voorts mag vanzelfsprekend de samenwerking tussen Europol en de Amerikaanse diensten niet worden vergeten.

(Nederlands): De samenwerking tussen de Amerikaanse en de Europese diensten gebeurde tot op heden bilateraal en dat zal nu, voor wat het politionele en justitiële betreft, multilateraal gebeuren

(Frans) De sectorale overeenkomsten van de Verenigde Naties uitgezonderd, zullen alle overeenkomsten worden samengebracht in een algemene antiterroristische overeenkomst, wat uiteindelijk efficiënter zal zijn.

(Nederlands): De directieve over het witwassen van geld die al maanden in het Europees Parlement wordt besproken, wordt nu zeer positief onthaald. Voor het einde van 2001 zou ze zelfs van

coalition internationale sous la houlette des Nations Unies. Cette coalition devra rassembler l'UE, les USA, les états candidats à l'adhésion, les pays appartenant à la fédération de Russie et tous les autres pays qui siègent aux Nations Unies.

(En français) L'Union européenne a décidé un plan d'action au niveau Ecofin, au Conseil Transports et au Conseil JAI de jeudi dernier. Une participation plus large de l'Union dans la lutte contre le terrorisme a été décidée.

(En néerlandais) C'était là l'un des résultats majeurs de vendredi dernier.

La coopération en matière judiciaire et de police sera renforcée. La décision d'instaurer le mandat d'arrêt européen sera bientôt prise. La réunion des chefs d'État et de gouvernement a balayé les objections d'ordre pratique. Les modalités du mandat d'arrêt doivent être fixées les 6 et 7 décembre.

Par ailleurs, les pays de l'Union appliqueront une définition commune du « terrorisme ». Une liste commune d'organisations terroristes sera ensuite établie, ce qui n'était pas possible jusqu'à présent en l'absence d'une définition commune.

(En français) On a décidé, au niveau européen, la constitution d'équipes communes d'enquête pour une durée illimitée ainsi qu'une équipe de spécialistes anti-terroristes au sein d'Europol. Sans oublier bien entendu la coopération entre Europol et les services américains.

(En néerlandais) Jusqu'à présent, la coopération entre les services américains et européens était de nature bilatérale. En ce qui concerne les aspects politique et judiciaire, elle devrait désormais être de nature multilatérale.

(En français) En outre, en dehors des conventions sectorielles établies par les Nations-Unies, nous allons grouper toutes les conventions dans un ensemble, afin d'aboutir à une coalition générale anti-terroriste. Ce sera somme toute plus efficace.

(En néerlandais) Alors qu'elle était à l'examen depuis des mois au Parlement européen, la directive européenne relative au blanchiment d'argent a maintenant été accueillie très

toepassing zijn. Bovendien zal de conventie van de VN inzake de bestrijding van de financiering van het terrorisme worden goedgekeurd.

(Frans) Wat de veiligheidsmaatregelen met betrekking tot het luchtruim betreft, zullen de beslissingen van de Raad van ministers van Vervoer verder worden uitgewerkt. Vóór 15 oktober zullen aan de overige Europese landen concrete maatregelen moeten worden meegedeeld. Het is de bedoeling tot een wederzijdse controle op de veiligheid in de diverse luchthavens te komen. Om het actieplan ter bestrijding van het terrorisme te kunnen naleven, zullen de acties en de door de diverse Raden van ministers genomen beslissingen moeten worden gecoördineerd.

(Nederlands) Op de informele Top van Gent van 19 oktober zal een eerste balans worden opgemaakt van de genomen maatregelen. Een tweede evaluatierapport zal worden voorgelegd op de Top van Laken van 14 en 15 december.

De EU verwerpt de stelling dat de huidige vorm van terrorisme rechtstreeks verbonden is met één bepaald conflict in de wereld, met name het Israëlisch-Palestijns conflict. Dit belet echter niet dat we niet sterk moeten aandringen op een definitieve regeling van dat conflict. Vandaar dat we er alles zullen aan doen om de dialoog tussen beide partijen in de hand te werken. Er is immers vandaag nog altijd geen sprake van een volwaardig gesprek tussen Shimon Peres en Yasser Arafat.

Het is de bedoeling dat de EU een nog actiever rol zou gaan spelen in de bemiddeling tussen Israël en de Palestijnen. De VS zijn wat dit betreft vragende partij.

Eerst moet dus druk worden uitgeoefend om de samenkomst van Arafat en Peres mogelijk te maken, daarna moet een politieke dialoog en verdere onderhandelingen door de EU worden georganiseerd om het conflict ten gronde te regelen. Het mandaat dat de EU aan het Belgisch voorzitterschap en de trojka gaf, moeten in dat kader worden gezien.

(Frans) De invoering van de euro, per 1 januari eerstkomend, zal ongetwijfeld een grote stap vooruit betekenen. We zijn op de goede weg. De verslapping van de economie is maar een wederwaardigheid. Het komt er vooral op aan dringend hulp te bieden aan de vluchtelingen. We hebben al 4 miljoen euro uitgetrokken voor hulp aan de vluchtelingen in Oezbekistan, Iran en Pakistan.

favorablement. Elle devrait même entrer en vigueur avant la fin de l'année. En outre, la convention des Nations Unies relative à la lutte contre le financement du terrorisme sera approuvée.

(En français) En ce qui concerne les mesures de sécurité aérienne, les décisions du Conseil des Transports seront renforcées. Avant le 15 octobre, des mesures concrètes devront être communiquées aux autres pays européens. Le but est d'arriver à un contrôle réciproque de la sécurité dans les différents aéroports. Pour respecter le plan d'action contre le terrorisme, il faudra coordonner les actions et les décisions prises par les différents Conseils.

(En néerlandais) Lors de la réunion informelle des chefs de gouvernement, le 19 octobre à Gand, on dressera un premier bilan des mesures prises. Un deuxième rapport d'évaluation sera présenté lors du Sommet de Laeken les 14 et 15 décembre prochains.

L'Union européenne rejette la thèse selon laquelle le terrorisme actuel est directement lié à un conflit déterminé dans le monde, à savoir le conflit israélo-palestinien. Il n'empêche que nous devons continuer à exiger fermement un règlement définitif de ce conflit. Aussi mettrons-nous tout en œuvre pour encourager le dialogue entre les deux parties concernées. En effet, il n'est toujours pas question, à ce jour, d'un dialogue digne de ce nom entre Shimon Peres et Yasser Arafat.

Le but est de conférer un rôle plus actif à l'Union européenne en ce qui concerne la médiation entre l'Etat hébreu et les Palestiniens. Les Etats-Unis sont demandeurs à cet égard.

Il s'agit d'abord d'exercer la pression nécessaire pour permettre une rencontre entre MM. Arafat et Peres. Ensuite, l'UE doit organiser le dialogue politique et créer le cadre pour des négociations, afin de trouver une solution définitive au conflit. C'est dans ce contexte qu'il convient de situer le mandat que l'Union a donné à la présidence belge ainsi qu'à la troïka.

(En français) L'instauration de l'euro, le 1^{er} janvier prochain, représentera, à n'en pas douter, un grand pas en avant. Nous sommes en route. Le ralentissement économique ne représente qu'une péripétie : ce qui est urgent, c'est l'aide aux réfugiés. On a déjà débloqué 4 millions d'euros en faveur des réfugiés en Ouzbékistan, en Iran et au Pakistan. D'autres initiatives sont sur le métier.

En er staan nog andere initiatieven op stapel. Miljoenen mensen verwachten concrete maatregelen van ons. De Verenigde Naties hollen achter de feiten aan.

(Nederlands): De Europese Raad heeft unaniem het mandaat gegeven om de kandidaat-lidstaten bij de beslissingen te betrekken en de VS maximaal op de hoogte te houden.

02.02 Pieter De Crem (CVP): Ik stel vooreerst vast dat de minister van Binnenlandse Zaken in deze gemengde commissie niet aanwezig is.

De conclusies van het actieplan van 21 september kunnen grotendeels op de goedkeuring van de CVP rekenen. De drooglegging van de financiële bronnen die het terrorisme voeden, is alleszins een goede beslissing. Ook gaan we akkoord met de grotere rol die Europa wil gaan spelen in het Israëlisch-Palestijns conflict, evenals de maatregelen die zullen worden genomen inzake de vluchtelingenstromen aan de Pakistaans-Afghaanse grens.

Ik vraag me wel af wat de houding van de EU zal zijn indien de Amerikanen, alleen of in alliantie met een of meerdere Europese lidstaten – bijvoorbeeld Groot-Brittannië, Frankrijk of Duitsland – concreet tot actie zouden overgaan. Hoe zullen de Europese lidstaten hierop reageren?

Nog voor de bijeenkomst van vrijdag boden de heren Blair, Straw, Schröder en Solana zich reeds aan bij de Amerikaanse regering. Dat schept de idee van een tijdelijke alliantie van enkele lidstaten met de VS. Hoe is de verhouding tussen de reizen van Jack Straw en die van de EU-trojka? DE britse minister lijkt de trojka telkens een stap voor te zijn. Zijn er parallelle agenda's?

Hoe ziet de Belgische solidariteit in NAVO-verband er nu precies uit? Het feit dat premier Verhofstadt slechts zeventien dagen na de ramp van 11 september een onderhoud heeft met de Amerikaanse overheid, roept vragen op, nog afgezien van de vraag in welke hoedanigheid hij daar zal aanwezig zijn.

De NAVO is een politiek-militaire alliantie. De verklaring die vorige week de wereld werd ingestuurd verwijst niet naar de NAVO. Is dat een bewuste keuze? Was er overleg tussen de EU en de NAVO? Is er hier misschien een probleem? De secretaris-generaal van de NAVO werd geweerd uit

Ce sont des millions de personnes qui attendent de nous du concret. Les Nations Unies ne sont pas en état de suivre.

(En néerlandais) Le Conseil européen a unanimement donné mandat d'associer les pays candidats à l'adhésion aux décisions et de tenir les Etats-Unis informés le plus largement possible des évolutions.

02.02 Pieter De Crem (CVP): Je constate, tout d'abord, que le ministre de l'Intérieur n'assiste pas à ces réunions des commissions réunies.

Le CVP adhèrera dans une large mesure aux conclusions du Plan d'action du 21 septembre. La suppression des sources financières auxquelles s'abreuve le terrorisme constitue en tout état de cause une bonne décision. Nous approuvons également la volonté de l'Europe de jouer un rôle plus important dans le conflit israélo-palestinien, de même que les mesures qui seront prises envers les flux de réfugiés à la frontière entre le Pakistan et l'Afghanistan.

Je me demande quelle attitude l'Union européenne adoptera si les Américains, seuls ou alliés à un ou plusieurs pays membres de l'Union – par exemple la Grande-Bretagne, la France ou l'Allemagne – passent à l'action. Comment réagiront les Etats membres de l'Union européenne ?

Avant la réunion de vendredi, MM. Blair, Straw, Schröder et Solana auront déjà rencontré le gouvernement américain. Voilà qui crée l'impression d'une alliance temporaire de quelques Etats membres de l'Union avec les Etats-Unis. Quel rapport y-a-t-il entre les voyages de M. Jack Straw et ceux de la trojka européenne? A chaque fois, le premier semble avoir une longueur d'avance sur les seconds. Existe-t-il des agendas parallèles?

Quelles formes précises la solidarité de la Belgique dans le contexte de l'OTAN prend-elle actuellement? Le fait que les entretiens du premier ministre avec l'administration américaine se seront fait attendre 17 jours après la catastrophe du 11 septembre soulève des questions, indépendamment de la question de savoir en quelle qualité le premier ministre sera reçu aux Etats-Unis.

L'OTAN est une alliance politico-militaire. La déclaration de la semaine dernière n'y fait pas référence. S'agit-il d'un choix délibéré? Y a-t-il eu concertation entre l'UE et l'OTAN? Un problème se pose-t-il? Le secrétaire général de l'OTAN a été évincé de la réunion de l'UE. C'est symptomatique.

de vergadering van de EU. Dat is symptomatisch. Waarom werd de heer Robertson eigenlijk geweerd?

Als sommige NAVO-leden de solidariteit van artikel 5 omzetten in acties en reacties, wat zal dan het standpunt zijn van de EU en van de Belgische regering? Op dit moment pleegt het veiligheidscomité van de Europese Unie immers wél overleg met de NAVO.

Wordt er een spoedoverleg gepland op het niveau van de EU, op het moment dat de Amerikanen concreet in actie zullen schieten? Bestaan er ter zake afspraken?

De premier heeft de rol van de UNO benadrukt. Dat is lovenswaardig, maar hoe komt het dan dat twee belangrijke UNO-resoluties inzake terrorismebestrijding nog niet werden ondertekend door ons land?

Ondertussen is er wel degelijk sprake van een binnenlands veiligheidsrisico. Minister Duquesne beweert dat er helemaal geen sprake is van een bijkomend veiligheidsprobleem en dat er dus geen extra maatregelen nodig zijn. Wat vindt de regering dan van de recente ontdekking van een grote hoeveelheid explosief materiaal in Brussel? Welke actie zal de premier ondernemen wanneer leden van de meerderheid over de omheiningen van onze militaire bases zullen klauteren? Zal hij die actie verhinderen of zal hij dergelijke protestacties toelaten?

02.03 Joëlle Milquet (PSC): Het verheugt ons dat de Raad van vorige vrijdag vruchten heeft afgeworpen, maar dat is maar een eerste stap.

Het terrorisme zal vanuit vijf sectoren worden bestreden: justitie, politie, inlichtingendiensten, diplomatie en, *last but not least*, leger. Het leger mag echter niet de overhand halen op de andere sectoren.

Er moet een reële coördinatie tussen de sectoren komen en die moet heel lang gewaarborgd blijven.

Inzake het militaire aspect betekent solidariteit niet dat een blanco cheque wordt gegeven. Wat verstaat de minister onder 'gericht optreden' en welke houding zal de EU aannemen als een eventuele optreden niet gericht is?

Rechtvaardigt de resolutie 1368 een eventueel optreden van de Verenigde Staten?

In welk kader en onder welke vorm zou in geval van

Pourquoi cette éviction de M. Robertson?

Si des membres de l'OTAN devaient traduire en actions et réactions la solidarité dont il est question à l'article 5, quel serait le point de vue de l'UE et du gouvernement belge? Le comité de sécurité de l'Union se concerte, en effet, actuellement avec l'OTAN.

Une concertation urgente au niveau de l'UE est-elle prévue en cas d'action concrète des Américains? Des accords ont-ils été conclus à ce sujet?

Le premier ministre a mis l'accent sur le rôle de l'ONU. S'il s'agit là d'une déclaration louable, qu'en est-il des deux résolutions importantes de l'ONU relatives à la lutte contre le terrorisme qui n'ont pas encore été signées par notre pays?

Dans l'intervalle, il est bel et bien question d'un risque accru en matière de sécurité intérieure, quoi qu'en dise le ministre Duquesne qui affirme qu'aucune mesure complémentaire ne s'impose. Quelle est l'attitude du gouvernement face à la découverte, à Bruxelles, de quantités importantes de matières explosives? Quelles mesures le premier ministre prendra-t-il lorsque des membres de la majorité grimperont au-dessus des clôtures de nos bases militaires? Empêchera-t-il de telles actions de protestation ou les autorisera-t-il?

02.03 Joëlle Milquet (PSC): Nous sommes heureux que le Conseil de vendredi dernier ait été efficace, mais cela n'est qu'un premier pas.

La lutte contre le terrorisme va se baser sur cinq secteurs, le judiciaire, le policier, le renseignement, la diplomatie et, *last but not least*, le volet militaire. Même si ce dernier ne doit en rien l'emporter sur les autres.

La coordination devra être réelle entre ces secteurs, et devra l'être sur une très longue période.

En ce qui concerne la problématique militaire, solidarité ne signifie pas blanc-seing. Qu'est-ce que le premier ministre entend par « action ciblée » et qu'elle attitude adopterait l'Union européenne si une action éventuelle ne l'était pas?

La résolution 1368 légitime-t-elle une éventuelle action des Etats-Unis?

En cas de réaction, dans quel cadre et sous quelle

optreden een aanval kunnen worden uitgevoerd? Zouden de VS, Europa of de NATO alleen een aanval kunnen ondernemen?

Indien terzake een beroep op België wordt gedaan, wensen wij dat een eventueel optreden door een parlementair debat wordt voorafgegaan.

Inzake de reactie verheug ik mij over het humanitaire aspect en meer bepaald het vrijmaken van vier miljoen euro, al volstaat dat niet.

Volgens ons zou België terzake echter ook een eigen arsenaal moeten klaarmaken.

Zijn inzake het militaire aspect de initiatieven die de interne stabiliteit van Pakistan moeten waarborgen, toereikend? Op diplomatiek vlak is het vreselijk dat de solidariteit terzake pas toeneemt wanneer er 6.000 doden vallen.

Europa krijgt aldus een unieke gelegenheid om op de voorgrond te treden en een eigen diplomatie te ontwikkelen die strookt met de standpunten van de Unie. Er is een rol weggelegd voor de Europese Unie uit het oogpunt van een pacificatie van de conflicten.

Bestaat er concrete denksporen met betrekking tot operaties?

Men moet kunnen rekenen op de volledige solidariteit van de Arabische en moslimstaten. Bij het uitvoeren van zijn opdracht zal Louis Michel een grote overredingskracht aan de dag moeten leggen.

Er is echter sprake van een onevenwicht wat de inlichtingen betreft. Europa blijft slecht scoren op het stuk van de inlichtingen en de besluiten van vorige vrijdag gaan niet ver genoeg. Er is voor de Europese Unie een belangrijke rol weggelegd met betrekking tot het ruimtevaartbeleid.

Wat de politionele en gerechtelijke aspecten betreft, werd interessante vooruitgang geboekt, maar wij moeten van het Belgisch voorzitterschap gebruik maken om van Europol een echt operationeel instrument te maken. Ten slotte pleit ik op nationaal vlak voor een echte coördinatie tussen het ministerie van Binnenlandse Zaken en het ministerie van Justitie.

02.04 Dirk Van der Maelen (SP): Ik hield hier op 13 september een pleidooi voor een breed front in de strijd tegen het internationaal terrorisme. Ik stel met genoegen vast dat zo een breed front wordt gevormd. De Verenigde Naties moeten door het

forme pourrait se faire une attaque ? Les Etats-Unis seuls ? Les Européens seuls ? L'Otan ?

Si la Belgique était sollicitée, nous souhaiterions qu'une intervention éventuelle soit précédée par un débat parlementaire.

Quant à la riposte, je me réjouis, en ce qui concerne l'aspect humanitaire, du déblocage de quatre millions d'euros, même si ce montant est encore trop faible.

Selon nous, la Belgique devrait cependant encore préparer un arsenal interne en ce domaine.

Enfin, quant à la problématique militaire, des initiatives suffisantes seront-elles prises pour s'assurer de la stabilité interne du Pakistan ? Quant à l'aspect diplomatique, il est dramatique d'attendre 6.000 morts pour voir, enfin, se renforcer la solidarité en ce domaine.

L'Europe dispose là d'une occasion unique d'émerger et de développer une diplomatie propre, conforme à ses positions. L'Union européenne a un rôle à jouer dans l'optique d'une pacification des conflits.

Concrètement, des pistes d'opération existent-elles ?

Il faut s'assurer de l'entière solidarité des États arabes et musulmans. La mission de M. Louis Michel doit être assortie d'une mission de conviction.

En matière de renseignement, un déséquilibre est à déplorer. L'Europe du renseignement reste faible et les conclusions de vendredi restent très timides. L'Union européenne a un rôle capital en termes de politique spatiale.

Quant aux aspects policier et judiciaire, on a, certes, fait des pas intéressants, mais notre présidence devrait faire en sorte qu'Europol soit un outil opérationnel réel. Enfin, je plaide, au niveau national, pour qu'une réelle coordination existe entre l'Intérieur et la Justice.

02.04 Dirk Van der Maelen (SP): Le 13 septembre, j'ai plaidé ici même en faveur d'un front élargi pour lutter contre le terrorisme international. Je constate avec plaisir que ce front est constitué. La présidence européenne doit inciter les Nations

EU-voorzitterschap hierbij zo nauw mogelijk betrokken worden. De VN verdedigen immers de universele humanitaire waarden, hebben als enige instelling steeds een permanente vertegenwoordiging in Afghanistan behouden en moeten dan ook de schuldigen berechten.

Wij pleiten voor een brede aanpak: alles moet ter discussie kunnen worden gesteld, ook de bescherming van de burgerlijke rechten. Sommige heilige huisjes zoals het afschermen van het kapitaalbezit en het geheim houden van financiële stromen moeten kunnen worden besproken.

Ik geloof in een internationale rechtsstaat waarin VN-conventies kunnen worden afgedwongen. De houding van president Bush, die eist om de schuldigen van de 11-september aanslag in de VS te laten berechten, past daar niet in. Dat is niet de aangewezen weg.

Het actieplan heeft terecht aandacht voor de humane tragedie die zich in de vluchtelingenkampen aan de Pakistaans-Afghaanse grens dreigt af te gaan spelen. Vluchtelingenkampen zijn niet alleen vaak onmenselijk, maar ze zijn vaak ook broeihaarden voor latere problemen.

Wat er militair op touw staat, is nog altijd niet duidelijk. Ik houd mijn hart vast. Massale bombardementen op Afghanistan zullen niet alleen een hoge menselijke tol eisen, maar ze zullen de gematigde Arabische regimes tegen het Westen in het harnas jagen. En vergeet niet dat Pakistan een atoommogendheid is.

Wat we vandaag beleven, is natuurlijk wel revolutionair op het vlak van de wereldpolitiek. Op één week tijd heeft Washington contact gehad met zowel Cuba als Syrië en krijgt het zelfs steun van Iran. De tragedie van de aanslagen brengt een hele diplomatieke omwenteling teweeg.

Ik ben ongerust over het gemak waarmee wij ons voorbehoud laten vallen, bijvoorbeeld ten opzichte van Pakistan, Indië en Turkije. Zal dat door andere landen niet verkeerd geïnterpreteerd worden als een vrijgeleide voor vervolgingen van minderheden zoals bijvoorbeeld de Koerden?

De bestaande veiligheidsdoctrine – gebaseerd op wederzijdse vernietiging – werd op 11 september onderuit gehaald. Afschrikking werkt niet meer. Vergelding is zeer moeilijk. Ondanks massale investeringen is er geen veiligheid. Bovendien heeft men zelfs geen wapens nodig om toe te slaan: een gekaapt vliegtuig volstaat. De inlichtingen- en

Unies à s'y impliquer le plus étroitement possible car elles défendent des valeurs humanitaires universelles ; elles sont la seule institution à avoir maintenu une représentation permanente en Afghanistan et ce sont elles qui ont à juger les coupables.

Nous préconisons une approche élargie : il faut pouvoir discuter de tout, y compris de la protection des droits civils et de certains sujets tabous tels que le secret qui entoure la détention des capitaux ou les flux financiers.

Je crois en un Etat de droit international où les conventions de l'ONU seraient contraignantes. L'attitude du président Bush, qui exige que les Etats-Unis jugent les coupables de l'attentat du 11 septembre n'y trouve pas sa place. Ce n'est pas la bonne solution.

Le Plan d'action vise, à juste titre, la tragédie humaine qui menace dans les camps de réfugiés à la frontière pakistano-afghane. Les camps de réfugiés ne sont pas seulement inhumains, ils constituent des foyers potentiels de problèmes.

On ne sait pas encore clairement ce qui se prépare sur le plan militaire. Je retiens mon souffle. En bombardant massivement l'Afghanistan, l'Occident fera non seulement un nombre considérable de victimes mais se mettra également à dos les régimes arabes modérés. N'oublions pas que le Pakistan est une puissance nucléaire.

Nous vivons aujourd'hui une révolution sur le plan de la politique mondiale. En une semaine, Washington a eu des contacts tant avec Cuba qu'avec la Syrie et a même reçu le soutien de l'Iran. La tragédie des attentats amène une révolution diplomatique.

Je suis inquiet de la facilité avec laquelle nous renonçons aux réserves que nous avons formulées en ce qui concerne notamment le Pakistan, l'Inde et la Turquie. Cette attitude ne va-t-elle pas être interprétée erronément comme l'autorisation de persécuter de minorités telles que les Kurdes?

La doctrine de sécurité actuelle – fondée sur la destruction réciproque – a cessé d'exister le 11 septembre. La dissuasion a perdu toute son efficacité. L'organisation de représailles se révèle difficile. En dépit d'investissements colossaux, la sécurité n'est pas garantie. Par ailleurs, les terroristes n'ont pas besoin d'armes pour frapper :

veiligheidsdiensten zullen in de toekomst een steeds grotere rol gaan spelen. Europa moet zijn plaats opeisen in het uitwerken van een nieuwe en bredere veiligheidsdoctrine. Wij hebben in Europa een veel grotere expertise. Bovendien moeten wij met de EU duidelijk maken dat wij respect hebben voor de islam en steeds een gematigde houding aannemen ten opzichte van het Israelisch-Palestijns conflict. In de Balkan bewezen wij ook al dat respect voor de islam door het daar op te nemen voor de moslims. Wij willen echter dat ook onze vrijheden en waarden door hen zouden worden gerespecteerd.

02.05 Daniel Bacquelaine (PRL FDF MCC) De aanslagen van 11 september waren een aanval op ons kostbaarste, maar tegelijk kwetsbaarste goed : de vrijheid, de democratie. De regering heeft dienaangaande altijd op onze steun voor haar beleid kunnen rekenen.

Wij hebben het politieke Europa geboren zien worden, een Europa dat eendrachtig naar buiten is getreden.

Wij zijn blij met de goedkeuring van het voorstel van kaderbesluit betreffende het terrorisme. Is het nodig op de inwerkingtreding van die tekst vooruit te lopen door nationale maatregelen te treffen, of moeten we ons beperken tot een gezamenlijke actie op Europees niveau ?

Europol zal een cruciale rol spelen in de politieke samenwerking. Over hoeveel mensen en middelen zal die instelling kunnen beschikken ? Hoe specifiek de aard van de aanslagen in de VS ook was, we mogen niet vergeten dat het terrorisme ook in andere gedaanten kan toeslaan (cyberterrorisme, ecoterrorisme, enz.). Ook met dat aspect moet rekening worden gehouden, en we mogen niet uit het oog verliezen dat chemische en nucleaire centra steeds mogelijke doelwitten blijven.

De strijd tegen het witwassen van kapitaal wordt opgevoerd : geld is de zenuw van de oorlog, en ook van het terrorisme. Wat zullen de gevolgen zijn voor de Schengen-landen, op het stuk van visumbeleid en immigratiecontrole ?

Zal de Europese Unie in het kader van de nieuwe overeenkomst van de Verenigde Naties haar eigen model voor terrorismebestrijding voorstellen ?

Er bestaan tal van internationale overeenkomsten betreffende het terrorisme. Het komt erop aan te weten hoe ze kunnen worden versterkt en hoe de

un avion détourné suffit. A l'avenir, le rôle des services de renseignement et de sécurité se trouvera renforcé. L'Europe doit exiger d'occuper la place qui lui revient dans l'élaboration d'une nouvelle doctrine de sécurité, plus vaste. En cette matière, elle dispose d'une plus grande expertise. Par ailleurs, l'UE doit clairement témoigner de son respect à l'égard de l'Islam et ne pas se départir de son attitude modérée dans le conflit israélo-palestinien. Dans les Balkans également, nous avons déjà manifesté notre respect à l'égard de l'Islam en prenant la défense des musulmans. Cependant, nous voulons aussi que ceux-ci respectent nos libertés et nos valeurs.

02.05 Daniel Bacquelaine (PRL FDF MCC): Les attentats du 11 septembre se sont attaqués à ce que nous avons de plus précieux, mais aussi de plus fragile : la liberté, la démocratie. Le gouvernement a toujours bénéficié de notre soutien à sa politique à cette occasion.

Nous venons d'assister à la naissance de l'Europe politique, qui a pu faire la preuve de son unité.

Nous nous félicitons de l'adoption de la proposition de décision-cadre relative au terrorisme. Est-il nécessaire d'anticiper l'entrée en vigueur de ce texte par l'adoption de mesures nationales ou devons-nous nous limiter à une action concertée au niveau européen ?

En ce qui concerne la coopération policière, Europol va jouer un rôle central. Quel sera son cadre, de quels moyens jouira-t-elle ? Vu la spécificité des attaques aux Etats-Unis, il ne faut pas oublier que le terrorisme peut prendre d'autres visages (le cyberterrorisme ou l'éco-terrorisme), aspects qui doivent aussi être pris en compte, sans oublier les cibles que constituent les centres chimiques et nucléaires. Par ailleurs, nous devons renforcer la lutte contre le blanchiment des capitaux, nerf de la guerre et du terrorisme.

Dans le cadre de l'accord de Schengen, quelles seront les conséquences en matière d'obtention de visa ou de contrôle de l'immigration au vu des mesures qui seront prises ?

Enfin, concernant la future Convention des Nations Unies, l'Europe présentera-t-elle son propre modèle en matière de lutte contre le terrorisme ?

Il existe une multitude de conventions internationales relatives au terrorisme. La question est de savoir comment les renforcer et comment

Amerikaanse overheid ze interpreteert.

l'administration américaine interprétera ces textes.

In het Midden-Oosten moet een gezamenlijk diplomatisch optreden de partijen dwingen de onderhandelingen te hervatten. Zijn de zienswijze van Europa en de Verenigde Staten terzake dezelfde?

Au Proche-Orient, une action diplomatique concertée doit forcer les acteurs à reprendre les négociations. Y a-t-il unité de vue à cet égard entre l'Europe et les Etats-Unis ?

Ten slotte herhaal ik dat wij uw gerechtvaardigd, gezamenlijk en gericht optreden steunen.

Enfin, je veux vous redire notre soutien à votre action légitime, concertée et ciblée.

02.06 Peter Vanhoutte (AGALEV-ECOLO): Het standpunt van de EU is terecht ruimer dan dat van de NAVO. Het wil dat de UNO een centrale rol zou spelen in de naweeën van de tragische gebeurtenissen van 11 september.

02.06 Peter Vanhoutte (AGALEV-ECOLO): L'Union européenne adopte, à juste titre, un point de vue plus large que celui de l'OTAN. Elle souhaite notamment que l'OTAN joue un rôle majeur en ce qui concerne les conséquences des événements tragiques du 11 septembre.

De groenen blijven politiek solidair met de regeringsbeslissingen, maar aan een eventuele concrete actie moeten strenge voorwaarden worden verbonden. Blinde vergelding, zonder duidelijk verband met het terrorisme, kan niet. Er moet bij een eventuele reactie een rechtstreeks verband zijn met de terroristische misdaden van 11 september. Het mag geen afrekening worden, waarbij ook nog andere zaken dan de aanslagen in de VS worden betrokken.

Au niveau politique, les verts restent certes solidaires des décisions gouvernementales, tout en y liant des conditions très strictes. Il faut exclure les représailles aveugles, sans lien direct avec le terrorisme. D'éventuelles répliques doivent être directement liées aux crimes terroristes du 11 septembre. Il ne saurait être question d'un règlement de comptes à propos d'autre chose que les attentats aux Etats-Unis.

De resolutie 1368 van de VN geeft geen carte blanche voor om het even welke actie. Het gebruik van kernwapens bijvoorbeeld blijft voor de groenen onbespreekbaar.

La résolution 1368 des Nations Unies ne donne pas carte blanche pour entreprendre n'importe quelle action. L'usage d'armes nucléaires, par exemple, reste indiscutable pour les Ecolos.

Ik hoop dat de nieuwe initiatieven de financiële drooglegging van het terrorisme ten goede zullen komen.

J'espère que les nouvelles initiatives seront de nature à couper les vivres au terrorisme.

Ten slotte wil ik er nog op wijzen dat de opmerkingen van de heer De Crem inzake Kleine Brogel getuigen van plat opportunisme. De acties die daar plaatsvonden, zijn in geen geval met terroristische daden te vergelijken en hadden enkel de realisatie van de vrede tot doel.

Enfin, je tiens à souligner que les remarques de Monsieur De Crem concernant Kleine Brogel sont l'expression d'un opportunisme de bas étage. Les actions qui y sont menées ne peuvent d'aucune façon être assimilées à des actes terroristes et ont la paix pour objectif.

02.07 Wim Verreycken (VLAAMS BLOK) : Ik hoor vandaag opnieuw het voorbehoud dat een aantal dagen geleden al werd gemaakt ten opzichte van mogelijke acties. De gebeurtenissen in de VS zijn van dien aard dat wij onze onmiddellijke en onvoorwaardelijke solidariteit moeten betuigen. De eerste minister gaat naar de VS volgende donderdag, maar ik vrees dat hij zich daar niet zal verontschuldigen voor het voorbehoud dat hier wordt gemaakt.

02.07 Wim Verreycken (VLAAMS BLOK) Aujourd'hui, j'entends répéter les réserves formulées, voici quelques jours, à propos d'éventuelles actions. Les événements qui se sont produits aux Etats-Unis sont tels qu'il nous faut manifester notre solidarité immédiate et inconditionnelle. Le premier ministre part jeudi prochain pour les Etats-Unis mais je crains qu'il ne s'y excusera pas des réserves qui viennent d'être émises.

Weten wij al meer over de zogenaamde "journalisten" met Belgisch paspoort die verantwoordelijk zijn voor de dood van de

En savons-nous déjà davantage sur les soi-disant journalistes porteurs d'un passeport belge, responsables de la mort de Massoud ? Pour la

Afghaanse oppositieleider Massoud? Het is belangrijk voor de binnenlandse veiligheid te weten hoe de situatie is om de diverse terroristencellen te ontrafelen. In een Brusselse pitabar bleek een Belg van Marokkaanse afkomst over het nodige materiaal te beschikken om een bom te vervaardigen. Het is belangrijk te weten hoe hij aan de Belgische nationaliteit is gekomen. Is het mogelijk ze hem terug af te nemen? Blijft de regering moskeeën subsidiëren?

Ik verneem via de pers dat ons leger de planten van de Koning voorbereidt op de komende winter, terwijl in ons omringende landen het leger wordt voorbereid op militaire actie. Zijn onze troepen niet met de verkeerde dingen bezig?

02.08 Josy Dubié (ECOLO-AGALEV) Wij onderschrijven de gemeenschappelijke verklaring van de staats- en regeringsleiders van de Europese Unie, die duidelijk aantoonst dat Europa er kan staan op het politieke en diplomatieke toneel.

Ook wij willen dat gerechtigheid geschiedt, maar we willen gerechtigheid, geen wraak. Wij zijn ongerust als we u bij herhaling van "vergelding" horen gewagen. Hoezo vergelding? Waar? Hoe? Tegen wie? Tot nu toe heeft niemand kunnen bewijzen wie er achter de aanslagen zat. Sommige door de VS verstrekte inlichtingen, zoals bepaalde gegevens over de identiteit van de vermoedelijke terroristen, blijken bovendien niet te kloppen.

De FBI noch de CIA hebben deze gebeurtenissen voorzien; zij zijn vandaag niet in staat ons onweerlegbare informatie te geven. Ik zeg dan ook: "Stelletje waaghalzen"! Wacht toch tot er bewijzen zijn!

Ik ken Afghanistan zo'n beetje. Ik ben er een paar keer geweest en heb commandant Massoud gesproken. Dat land is een dodelijke valstrik; het is het enige land waar zowel het Britse als het Russische leger zwaar in het zand gebeten hebben.

Het Taliban-regime is verwerpelijk, maar de Afghanen zelf zijn er het grootste slachtoffer van. Laten we dus vooral niet in de val lopen die voor ons opgezet wordt, met het risico talloze onschuldige slachtoffers te maken, wat ongetwijfeld in het kraam zou passen van bepaalde islamitische bevolkingsgroepen, in tegenstelling tot hun huidige leiders.

sécurité intérieure, il est important de savoir de quoi il retourne et de démasquer les différentes cellules terroristes. Dans un bar à pitas, un Belge d'origine marocaine détenait le matériel nécessaire à la fabrication d'une bombe. Il est important de savoir comment il a obtenu la nationalité belge. Est-il possible de la lui retirer? Le gouvernement continue-t-il à subventionner les mosquées?

J'ai appris par la presse que notre armée préparait les plantes du Roi en vue de l'hiver tandis que les pays voisins préparent leur armée à une intervention militaire. Nos troupes sont-elles utilisées à bon escient?

02.08 Josy Dubié (ECOLO-AGALEV) Nous adhérons à la déclaration commune des chefs d'État de l'Union européenne, qui montre que l'Europe peut exister en termes politiques et diplomatiques.

Nous marquons notre accord avec le fait que justice soit faite. Mais nous voulons la justice et non la vengeance. Nous sommes inquiets de vous entendre parler, à répétition, de «riposte». Quelle riposte? Quand? Comment? Et contre qui? Actuellement, personne ne nous a fourni de preuve quelconque au sujet des responsables des attentats. De plus, certaines des informations fournies par les États-Unis se révèlent, aujourd'hui, erronées, telles celles relatives à l'identité des terroristes présumés.

Le CIA et le FBI ont été incapables de prévoir ce qui s'est passé; ils sont incapables de nous donner actuellement des informations certaines. Je dis donc «casse-cou»! Attendons les preuves!

Je connais l'Afghanistan; j'y suis allé plusieurs fois et j'y ai rencontré le commandant Massoud. Ce pays est un piège mortel; c'est le seul endroit où les armées britanniques et soviétiques ont connu de lourdes défaites.

Les talibans sont détestables, mais ce sont les Afghans qui en sont les premières victimes. Ne tombons donc pas dans le piège qui nous est tendu en risquant de faire des victimes innocentes, ce qui entraînerait certainement le soutien de certaines populations musulmanes, à l'inverse de leurs dirigeants actuels.

Hosni Moëbarak parafraserend zou ik willen zeggen : eerst denken, dan doen. Militaire actie is niet noodzakelijk de juiste weg. We kunnen ook de financiën van de terroristen aanpakken.

De Amerikanen zijn niet coherent. Het zijn nota bene de VS die de Taliban groot hebben gemaakt. En het zijn diezelfde Amerikanen die onlangs het congres over de traceerbaarheid van wapens in New York hebben gesaboteerd. Een van de eerste beleidsbeslissingen van president Bush bestond erin de door zijn voorganger opgerichte cel voor de strijd tegen de financiële netwerken van de terroristen af te schaffen.

02.09 Hugo Coveliers (VLD): Ik wil de eerste minister en de regering feliciteren met de daadkrachtige handelingen. De tijd van het gemakker is inderdaad voorbij. We moeten nadenken hoe we de gebeurtenissen moeten interpreteren en welke gevolgen dit alles heeft voor de Europese ruimte.

De acties waar de Verenigde Staten het slachtoffer van werden, vertonen de kenmerken van de georganiseerde misdaad. Er waren onnoemelijk veel geld, intellectuele en technologische middelen voor nodig. Ook de ingezette mankracht is aanzienlijk. Ik leid daaruit af dat armoede geen motief voor de terroristische daden was.

De door ons zo gewaardeerde vrijheden werden met de voeten getreden. We moeten onderzoeken welke systemen worden misbruikt door terroristen, zoals bijvoorbeeld de nationaliteitsverwerving. Deze misbruiken moeten worden tegengegaan.

Een aantal zaken zullen opnieuw geëvalueerd moeten worden. België weigert bijvoorbeeld mensen uit te leveren aan landen waar de doodstraf nog bestaat. België weigert eveneens eigen onderdanen uit te leveren. Dit alles moet ter discussie worden gesteld.

De uiteenzetting van de minister van Justitie van vanochtend heeft mij gerustgesteld. De lidstaten van de Unie beseffen dat er een probleem is. Dat blijkt uit alle teksten.

We verdedigen een zo groot mogelijke vrijheid voor elk individu. Om die vrijheid effectief te realiseren moet evenwel opgetreden worden tegen wie het systeem misbruikt. De impuls aan Europol om op te treden is erg belangrijk. Even belangrijk is dat informatie van overal moet worden vergaard en bijgevoegd. De acties gaan tot nu toe in de richting van een optreden tegen allerlei misbruiken.

Comme Hosni Moubarak, je dis qu'il faut réfléchir avant d'agir. L'action militaire n'est pas nécessairement la voie qui s'impose. Il est également possible de s'attaquer aux ressources financières des terroristes.

La position américaine est incohérente. C'est, par exemple, l'Etat américain qui a permis l'avènement des Talibans. Par ailleurs, ce sont les Américains qui ont saboté le récent congrès consacré au traçage des armes qui s'est tenu à New-York. Et l'une des premières décisions prises par M. Bush en arrivant au pouvoir fut de supprimer la cellule de lutte contre les réseaux financiers des terroristes qui avait été créée par son prédécesseur.

02.09 Hugo Coveliers (VLD): Je voudrais féliciter le premier ministre et le gouvernement pour leur action énergique. Les belles paroles ne suffisent plus en effet. Nous devons réfléchir à la manière d'interpréter les événements et à leurs conséquences pour l'espace européen.

Les actes dont les États-Unis ont été victimes présentent les caractéristiques du crime organisé. Ils ont nécessité des moyens financiers, intellectuels et techniques considérables. L'investissement humain est lui aussi énorme. J'en conclus que la pauvreté ne constituait pas une motivation.

Les libertés que nous apprécions tant ont été foulées au pied. Nous devons analyser les systèmes dont les terroristes ont abusé, comme l'acquisition de la nationalité. Il convient de réprimer ces abus.

Il sera nécessaire de réévaluer un certain nombre de points. La Belgique refuse, par exemple, d'extrader des personnes vers des pays où la peine de mort est toujours appliquée. Elle refuse également d'extrader ses propres ressortissants. Ces points doivent faire l'objet d'une discussion.

L'exposé du ministre de la Justice de ce matin m'a rassuré. Les États membres de l'Union se rendent compte qu'il existe un problème, comme le montrent tous les textes.

Nous sommes favorables à la plus grande liberté possible pour chaque individu. Pour garantir cette liberté, il convient cependant d'intervenir contre ceux qui abusent du système. L'impulsion donnée à Europol pour agir est très importante. Il importe tout autant de stocker et de tenir à jour les informations partout. Les actions vont jusqu'à présent dans le sens d'une réduction des abus. Nous pourrions ainsi

Misschien kunnen we op die manier het probleem beter in kaart brengen, zodat het uiteindelijk beheersbaar wordt.

02.10 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): De Europese Unie heeft op 21 september een snel en krachtig signaal gegeven.

Iedereen beseft dat de reactie op de terreurdaden gericht moet zijn. Het humanitaire mag zeker niet uit het oog worden verloren. De premier moet in de VS aandacht vragen voor de weerloze plaatselijke bevolking.

Het is mooi dat een internationale coalitie zo vlot tot stand kwam, maar men mag niet vergeten dat bij veel landen eigenbelang heeft gespeeld. Wees voorzichtig met nieuwe bondgenootschappen. Ooit waren ook de Taliban vrienden van de VS in de strijd tegen de Sovjets!

De rol van Europol is van groot belang. Ik pleit niet voor een onbeperkte informatieverzameling. Bij een uitbreiding van de bevoegdheden van Europol moet men oog hebben voor een strengere controle.

De VN hebben tot op heden hun rol niet op efficiënte wijze kunnen spelen. De gebeurtenissen in de VS bewijzen dit. De rol van de VN moet herdacht of beter ingevuld worden. Kan de premier daarop aansturen? Kan hij daartoe iets ondernemen?

Inzake artikel 5 van het verdrag van de NAVO, heeft het lang geduurd vooraleer er een consensus was binnen de regering. Het is niet opportuun dat hierover politieke spelletjes worden gespeeld. Is er inzake de in te zetten middelen en de te ondernemen acties nu wél een consensus tussen de regeringspartijen?

02.11 Tony Van Parys (CVP): Het werd tijd dat de regeringsleiders van de lidstaten van de Unie hun nek uitstaken. Het resultaat van de Raad voor Justitie en Binnenlandse Zaken (JBZ) was immers bijzonder bedroevend. De opdracht om tegen 6 december het Europees arrestatiebevel te realiseren is positief, evenals de voorziene uitbreiding van de bevoegdheden van Europol. De agenda die de minister van Justitie vanochtend bekendmaakte voor de Raad die donderdag en vrijdag plaatsvindt, vermeldt echter geen initiatief met betrekking tot het Europees aanhoudingsmandaat. Bovendien bevat de agenda

peut-être mieux cerner le problème et finir par le maîtriser.

02.10 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Le 21 septembre, l'Union a réagi rapidement et émis un signal fort.

Tout le monde est bien conscient que la réaction aux actes terroristes doit être ciblée. Il ne faut absolument pas perdre de vue l'aspect humanitaire du problème. Le premier ministre doit faire comprendre aux Etats-Unis qu'ils doivent également prendre en considération la situation de la population locale, particulièrement démunie.

La mise sur pied aussi rapide d'une coalition internationale est évidemment à saluer mais il ne faut pas oublier que de nombreux pays y ont surtout vu leur propre intérêt. Il faut se montrer prudent à l'égard des nouvelles alliances. Il fut une époque où les Américains étaient les alliés des Talibans dans leur lutte contre les Soviétiques.

Le rôle d'Europol est essentiel. Je ne plaide pas pour une collecte illimitée d'informations. L'élargissement des compétences d'Europol doit passer par un contrôle renforcé.

Jusqu'à présent, l'ONU n'a pu remplir efficacement sa mission, comme le démontrent les événements survenus aux Etats-Unis. Il faut repenser les missions de l'ONU ou mieux les cerner. Le premier ministre peut-il insister sur ce point? Peut-il prendre des initiatives à ce sujet?

Il a fallu du temps au gouvernement pour parvenir à un consensus au sujet de l'article 5 de traité de l'OTAN. Les petits jeux politiques sont malvenus en la matière. Y a-t-il un consensus au sein des partis de la majorité quant aux moyens à mettre en œuvre et aux actions à entreprendre ?

02.11 Tony Van Parys (CVP): Il était temps que les chefs de gouvernement des États membres de l'Union prennent résolument attitude. Les résultats de la JAI étaient, en effet, particulièrement affligeants. L'instauration du mandat d'arrêt européen pour le 6 décembre constitue un point positif, tout comme l'élargissement prévu des compétences d'Europol. L'ordre du jour du conseil de jeudi et vendredi, présenté ce matin par le ministre de la Justice, ne comporte toutefois aucune initiative concernant le mandat d'arrêt européen. Par ailleurs, l'ordre du jour d'Europol ne comportait qu'une proposition particulièrement mitigée, qui

met betrekking tot Europol enkel een bijzonder halfslachtig voorstel, dat duidelijk niet bedoeld is om van de uitbreiding daadwerkelijk een feit te maken. Ik zou de premier dan ook willen vragen de daad bij het woord te voegen en onmiddellijk op te treden. De Raad heeft immers reeds deze week plaats.

02.12 **Géraldine Pelzer-Salandra** (ECOLO-AGALEV): Ik verheug mij over het initiatief van ons land om de vijftien ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie van de EU-lidstaten bijeen te roepen, alsook over de gemeenschappelijke verklaring van de staatshoofden en regeringsleiders.

De Europese lidstaten geven blijk van een echte voluntaristische houding terzake. Wij onderstrepen echter dat paniek uit den boze is. Ook de op stapel staande hervormingen hebben nadelen, en die zijn bekend. Wij pleiten ervoor dat de resultaten van de werkzaamheden die al lang voor 11 september aan die dossiers werden gewijd, niet zouden worden tenietgedaan.

Inzake de politionele aspecten stemmen wij in met het voornemen om bijkomende samenwerkingsverbanden tussen de verschillende politie- en inlichtingendiensten te ontwikkelen. Terzake moet echter een democratische controleorgaan worden opgericht dat qua type aansluit bij de Belgische Comités P en R.

Inzake de nationale aspecten van de terrorismebestrijding heeft de minister van Binnenlandse Zaken de oprichting van een steun- en coördinatie dienst aangekondigd.

We moeten nagaan of het zin heeft naast de bestaande controleorganen binnen de federale politie bestaan nog een nieuw controleorgaan op te richten. Moet niet veeleer worden nagedacht over middelen om de informatie-uitwisseling tussen onderzoekers te verbeteren en over de noodzaak de bestaande diensten te versterken?

De onderzoekers in het veld beschikken niet altijd over de vereiste middelen.

Er moet een nauwkeurige en drastische controle worden ingesteld die het privé-leven respecteert. Hiervoor zou inspiratie kunnen worden geput uit de Franse wetgeving terzake. Ik zal hierop terugkomen in de Commissie voor Binnenlandse Zaken.

02.13 **Ferdie Willems** (VU&ID): Ik wil de aandacht vestigen op de hoofdoorzaak van de huidige ellende: armoede. De kloof tussen arm en rijk wordt alsmear groter. De derde wereld wordt steeds opnieuw met een kluitje in het riet gestuurd. De Tobintaks bijvoorbeeld blijft voor Europa

n'est clairement pas destinée à faire de l'élargissement une réalité concrète. Je demanderai dès lors au premier ministre de joindre l'acte à la parole en agissant immédiatement. C'est, en effet, cette semaine déjà qu'a lieu le conseil.

02.12 **Géraldine Pelzer-Salandra** (ECOLO-AGALEV): Je salue l'initiative de la Belgique de convoquer les quinze ministres de l'Intérieur et de la Justice des États membres de la Communauté européenne, ainsi que la déclaration commune des chefs d'État et de gouvernement.

Les États européens se montrent vraiment volontaristes. Cependant, nous tenons à souligner qu'il ne faut pas céder à la panique. Liés aux réformes projetées, il existe des inconvénients connus. Nous plaçons pour que ne soient pas balayés les fruits des travaux qui ont été consacrés à ces dossiers déjà bien avant le 11 septembre.

En ce qui concerne les aspects policiers, nous souscrivons à la volonté de développer des collaborations supplémentaires entre les différents services de police et de renseignement mais nous tenons à ce que l'on veille au développement d'un contrôle démocratique, de type Comité P et Comité R que nous connaissons chez nous.

Quant aux aspects nationaux de la lutte contre le terrorisme, le ministre de l'Intérieur annonçait la création d'un service d'appui et de coordination en ce domaine.

Il est nécessaire de réfléchir à l'opportunité d'un nouvel organe de contrôle à côté de ceux qui existent déjà au sein de la police fédérale. Ne faudrait-il pas plutôt réfléchir aux moyens de mieux assurer la communication des informations entre les différents enquêteurs ou à la nécessité d'étoffer les services existants ?

Les enquêteurs de terrain ne bénéficient pas toujours des moyens qui s'imposent.

Il faut instaurer un contrôle rigoureux et drastique garantissant le respect de la vie privée. On pourrait s'inspirer de la législation française en la matière. J'y reviendrai en commission de l'Intérieur.

02.13 **Ferdie Willems** (VU&ID): Je voudrais attirer l'attention sur la cause première de la situation dans laquelle nous nous trouvons actuellement: la pauvreté. Le fossé entre les riches et les pauvres ne cesse de se creuser. Le Tiers monde est invariablement payé en paroles. C'est ainsi que,

onbespreekbaar.

Ik wil een beroep doen op het lef van de premier. Durft hij de VS waarschuwen voor een nieuw Vietnam? Durft hij de VS waarschuwen voor gevaarlijke bondgenoten? De VS hebben ooit de Taliban en Saddam Hoessein opgevrijd. Nu halen ze de kernmachten Pakistan en India aan. Dit alles is niet zonder risico. Durft de premier de VS en ook de Belgische bevolking wijzen op de echte oorzaak van het terrorisme, met name de armoede? En is men bereid om daar iets aan te doen?

Professor Rudy Doom ziet het zwart in. Hij verklaarde dat men het nog steeds niet heeft begrepen en dat er nog steeds geen structurele oplossingen worden gezocht. De Eerste Wereldoorlog werd door tijdgenoten beschouwd als een oorlog met een nobel doel. Er heerste een triomfgevoel toen de oorlog begon. Ik hoop dat die fout niet opnieuw wordt gemaakt, want de ontuchtering zou nog groter zijn dan toen.

02.14 Anne-Marie Lizin (PS): De PS steunt het regeringsstandpunt, ook inzake de Verenigde Staten. Op grond van artikel 51 van het Handvest van de Verenigde Naties kan aan een eventueel tegenoffensief een internationale rechtsgrondslag worden gegeven. In essentie wijst het toekomstige optreden echter op het falen van het Amerikaanse beleid. Wij zijn gewonnen voor een Europese definitie van het terrorisme. Als die tegen december niet is gevonden, smeken wij u aan een nationale wet te werken. Wij zijn vanzelfsprekend voorstander van een beleid dat het witwassen van geld bestrijdt. Er is echter met geen woord gerept over de veiligheid van de kerncentrales.

Heeft het IAAE een richtlijn uitgevaardigd?

Worden de doelwitten van de aanvallen van 11 september nu echt bewaakt? Spijtig genoeg niet. Handelen houdt nochtans een dergelijke bewaking in.

Worden de moskeeën in ons land in de gaten gehouden? De idee om een lijst van terroristische organisaties op te maken, is niet zonder gevaar. Onder Europeanen zullen wij er niet in slagen een dergelijke lijst samen te stellen. Het komt er integendeel op aan feiten aan de kaak te stellen en individuen aan te klagen.

Twee jaar geleden werd een groepering voor

pour l'Europe, il n'est pas question d'instaurer une taxe Tobin.

Je souhaiterais que le premier ministre fasse preuve d'audace. Oserait-il mettre les Etats-Unis en garde contre un nouveau Vietnam? Ou contre les alliances périlleuses? Les Etats-Unis ont, à une certaine époque, courtisé les Talibans et Saddam Hussein. Ils tentent à présent de rallier à leur cause les puissances nucléaires que sont le Pakistan et l'Inde. Tout cela n'est pas sans danger. Le premier ministre oserait-il attirer l'attention des Etats-Unis et de la population belge sur la véritable cause du terrorisme, à savoir la pauvreté? Est-on disposé à lutter contre la pauvreté?

Le professeur Rudy Doom se montre pessimiste. Il estime que les responsables politiques n'ont toujours rien compris et que la recherche de solutions structurelles fait toujours défaut. La première guerre mondiale avait été considérée à l'époque comme une guerre au service d'une noble cause. Un sentiment de triomphe avait prévalu lors de l'éclatement du conflit. On sait ce qu'il en est advenu. J'espère que l'on ne commettra pas la même erreur car la désillusion serait plus grande encore.

02.14 Anne-Marie Lizin (PS): Le PS soutient la position du gouvernement, en ce compris à l'égard des Etats-Unis. L'article 51 de la Charte des Nations-Unis permet une riposte fondée en droit international. Mais la base de ce qui va se faire est un échec de la politique américaine. Nous sommes d'accord avec une définition européenne du terrorisme. Si on n'y arrive pas en décembre faites une loi nationale, de grâce. Nous sommes évidemment pour une politique de lutte contre le blanchiment d'argent. Mais nous n'avons rien entendu sur la sécurité des centrales nucléaires.

L'AIEA a-t-elle donné une directive ?

A-t-on entamé une surveillance réelle des endroits où ont été fêtés les événements du 11 septembre ? La réponse est malheureusement non. Or, c'est cela, agir.

Les mosquées belges font-elles l'objet d'une surveillance ? Quant à la rédaction d'une liste des organisations terroriste, il s'agit d'une idée dangereuse. Nous n'arriverons pas, entre européens, à déterminer une telle liste. Ce qui compte est d'incriminer des faits et des individus.

Il y a deux ans a été créé un groupe de soutien

informele steun aan de Afghaanse weerstand opgericht. Hoe zit het daarmee? Volgens ons moet worden onderzocht wie commandant Massoud heeft vermoord, temeer daar de daders in het bezit waren van Belgische paspoorten. Men kan er zelfs van uitgaan dat de moord op commandant Massoud in ons land werd beraamd.

Rusland kent goed de toestand ter plaatse. We mogen ons niet in de war laten brengen door onze connecties met de Israëlische veiligheidsdiensten. Heeft men tenminste het recht de informatie waarover onze Russische correspondenten beschikken te gebruiken?

02.15 Philippe Mahoux (PS) Hoe komt het dat de zaken in de nacht van 20 op 21 september in een stroomversnelling geraakt zijn ? Dat is fijn, maar tegelijk kan men zich afvragen in welke mate de beslissingen van de Europese Raad in de JBZ-Raad weerklink zullen vinden.

U gewaagt van technische problemen, Europees aanhoudingsbevel, uitlevering, enz., maar vanochtend scheen de minister van Justitie ook nog te doelen op een aantal meningsverschillen op dat gebied.

In de conclusies van de JBZ-Raad en de Europese Raad is er sprake van efficiëntere inlichtingen- en politiediensten, maar ook van waarborgen op het stuk van rechten en vrijheden.

Wat de binnenlandse situatie tussen 11 september en vandaag betreft, vraag ik u wat er in België werkelijk veranderd is om te durven zeggen dat het risico gering is?

Als we het hebben over mogelijke reacties op die afschuwelijke aanslag, moet eraan worden herinnerd dat deze gecoördineerd én veelvormig moeten zijn. U onderstreepte trouwens met recht en rede, mijnheer de eerste minister, dat dergelijke acties een nauwe samenwerking tussen de Europese overheden vereisen.

02.16 De voorzitter: "Als het water laag is, ziet men beter wat er op de bodem ligt." In Europa worden wij geconfronteerd met bewegingen als de ETA en het IRA, we mogen ons dus niet alleen blindstaren op terreurbewegingen die zich ver van hier schuilhouden.

02.17 Eerste minister Guy Verhofstadt (Nederlands): Ik ben het niet eens met de heer Willems wanneer hij de oorzaak van het terrorisme

informel à la résistance afghane. Où en est-on dans ce domaine ? Selon nous, une enquête est à réaliser quant aux personnes qui ont tué Massoud. Ces personnes étant munies de papiers belges. On peut même supposer que le meurtre de Massoud a été commandité ici-même. Va-t-on se satisfaire des enquêtes américaines ou disposons-nous de plus de détails?

La Russie connaît bien le terrain. Ne nous laissons pas perturber par nos connexions avec les services israéliens. A-t-on seulement essayé d'utiliser les informations dont disposent nos correspondants russes?

02.15 Philippe Mahoux (PS) Qu'est-ce qui explique l'accélération des événements entre le 20 et le 21 septembre ? On est en situation de se réjouir mais, en même temps, on peut s'interroger sur la manière dont les décisions du Conseil européen vont trouver un écho au niveau du JAI.

Vous faites état de problèmes techniques – mandat d'arrêt européen, extradition, ... - mais le ministre de la Justice semblait, ce matin, faire état de quelques divergences de vue en ces domaines.

Dans les conclusions du Conseil JAI et du Conseil européen, on évoque le renforcement de l'efficacité en matière de renseignement et de police, mais on y évoque aussi la garantie des droits et libertés.

Par rapport à la situation intérieure entre le 11 septembre et aujourd'hui, qu'est-ce qui a réellement changé en Belgique et permettrait d'affirmer que le risque est faible ?

En termes de réactions à cet abominable attentat, il faut rappeler qu'elles doivent être coordonnées et multiformes. Et vous avez déjà souligné à juste titre, Monsieur le premier ministre, qu'elles nécessiteront une étroite collaboration entre les autorités européennes.

02.16 Le président: Le fond se distingue d'autant plus facilement que l'eau est peu profonde. En Europe, nous sommes confrontés à des organisations telles que l'ETA et l'IRA. Nous ne devons donc pas nous focaliser sur les mouvements terroristes qui se cachent loin de chez nous.

02.17 Guy Verhofstadt, premier ministre (en néerlandais) Je ne suis pas d'accord avec M. Willems lorsqu'il attribue aux inégalités dans le

legt bij de ongelijkheid in de wereld. De ongelijkheid in de wereld is weliswaar enorm en moet worden aangepakt. In oktober organiseren we een Top met de Afrikaanse Unie die specifiek aan dit thema is gewijd. We moeten er echter voor opletten bij de armoede de grondslag te leggen van het terrorisme.

Ik heb niet de indruk dat Osama Bin Laden de ongelijkheid in de wereld wil terugdringen. Hij heeft andere motieven. Ook de bankrekeningen van Bin Laden verraden geenszins een sober leven. Zijn daden hebben geen enkele rechtvaardigingsgrond. Wij maken met de EU duidelijk het onderscheid tussen de terreurbestrijding enerzijds en het vaststellen dat er in de wereld vele conflicthaarden zijn anderzijds.

(Frans) De heren Mahoux en Van Parys hebben enkele vragen gesteld over de werkzaamheden binnen de JBZ-Raad.

De bezwaren tegen het Europese aanhoudingsbevel zijn al langer bekend. Vrijdag hebben wij evenwel beslist dat het Europese aanhoudingsbevel er niettemin komt. Nu moeten wij enkel nog de modaliteiten ervan nader omschrijven, maar daarvoor werd een termijn vastgesteld.

Tony Van Parys (CVP) : Het staat niet op de agenda!

Eerste minister **Guy Verhofstadt (Nederlands)**: We hebben de zaken vervroegd naar de 20^{ste}. Het is vooral belangrijk dat het er uiteindelijk zal komen op 6 en 7 december. Daarover bestaat wel degelijk een consensus. Zodoende zullen de modaliteiten van het Europees mandaat werkelijkheid kunnen worden na ons voorzitterschap.

De bezwaren van bepaalde landen tegen het principe van het Europees mandaat zijn helemaal weggewerkt: het is nu aan de specialisten om de modaliteiten verder uit te werken.

(Frans) Mevrouw Lizin, wat het opstellen van een lijst van terroristische organisaties betreft, wijs ik u erop dat de JBZ-Raad ermee instemt dergelijke organisaties te identificeren ... wat uiteraard impliceert dat men over zo'n lijst beschikt !

(Nederlands): Wat als zo'n organisatie geïdentificeerd wordt, komt dus op een lijst. Laat ons geen semantische discussie voeren over wat een "lijst" is. Binnen de EU werd daarover ook gediscussieerd. Bedoeling is het terrorisme te definiëren, te identificeren en te catalogiseren.

De EU neemt kordaat een houding in ten opzichte

monde la cause du terrorisme. L'inégalité dans le monde est considérable et doit être combattue. Au mois d'octobre, nous organisons avec l'Union africaine un sommet spécifiquement consacré à ce thème. Nous devons toutefois nous garder de considérer la pauvreté comme la cause du terrorisme.

Je n'ai pas le sentiment qu'Osama Ben Laden ait le souci de mettre fin aux inégalités dans le monde. Il a d'autres motivations. Ses comptes en banque ne laissent pas non plus supposer qu'il mène une vie monacale. Rien ne justifie ses actes. Nous établissons, avec l'UE, une nette distinction entre la lutte contre le terrorisme et le constat qu'il existe, dans le monde, de nombreux foyers de conflits.

(En français) Quelques questions ont été posées par MM. Mahoux et Van Parys au sujet du travail au sein du JAI.

Les oppositions au mandat d'arrêt sont connues depuis longtemps, mais nous avons décidé vendredi d'adopter ce mandat d'arrêt européen. Seules les modalités doivent encore en être précisées mais un délai a été fixé à cet effet.

Tony Van Parys (CVP): Ce point n'est pas à l'ordre du jour.

Guy Verhofstadt premier ministre *(en néerlandais)*: Nous avons avancé le dossier au 20. Il importe surtout qu'il soit traité les 6 et 7 décembre. Il existe bel et bien un consensus à ce sujet. Les modalités du mandat européen deviendront réalité à l'issue de notre présidence.

L'opposition de certains pays au principe du mandat européen a été entièrement levée : il appartient à présent aux spécialistes d'en définir les modalités.

(En français) A Madame Lizin, en ce qui concerne l'établissement d'une liste d'organisation terroristes, je rappelle que le Conseil JAI a marqué son accord pour identifier de telles organisations... ce qui suppose évidemment que l'on dispose d'une liste !

(En néerlandais): Les organisations identifiées comme telles figureront sur une liste. Ne commençons pas à discuter de la sémantique du mot « liste ». Des débats ont eu lieu à ce sujet au sein de l'UE. L'objectif est de définir, d'identifier et de cataloguer le terrorisme.

L'UE prendra fermement position à l'égard du

van het terrorisme en het recht van de VS "om terug te slaan". De Europese Raad kon niet vroeger gepland worden, aangezien wij eerst over alle nodige informatie moesten beschikken. De voorbereidende gesprekken werden gepland. Minister Michel had verscheidene briefings met Blair en Chirac. Ikzelf had daags voor de Europese Raad telefonisch contact met president Bush om de laatste informatie in te winnen. Daarvoor hoef ik mij toch niet naar de VS te verplaatsen? De EU-voorzitter moet na zo'n Europese Top het ingenomen standpunt meedelen aan de VS. Dat heb ik dan ook gedaan.

Vrijdag werd ook overeengekomen om deze week diplomatieke initiatieven in de moslimlanden te ontplooien. Bedoeling van die afspraak is dat, naast de officiële Europese trojka, de andere lidstaten zoveel mogelijk hun minister van Buitenlandse Zaken in die landen laten rondreizen. Het is van het grootste belang dat er zoveel mogelijk diplomatieke contacten worden gelegd. Natuurlijk wordt er permanent overlegd tussen al die ministers en de trojka. Dat is allemaal zo afgesproken.

Men heeft mij gevraagd waarom de NAVO-secretaris-generaal vrijdag niet aanwezig was. De verklaring is eenvoudig: de NAVO is de NAVO en de Europese Unie is de Europese Unie. Vergeet niet dat er Europese lidstaten zijn die geen lid zijn van de NAVO.

Tot op vandaag is er geen enkele vraag geweest vanwege de USA om een militaire actie te ondersteunen. Noch de NAVO, noch de EU, noch België hebben tot op heden zo'n vraag gekregen. Dit kan natuurlijk elk uur veranderen. Morgen is er bijvoorbeeld een NAVO-raad in Brussel.

(Frans) Er werden vragen gesteld over het begrip "gerichte vergelding". Dat moet natuurlijk nader worden gedefinieerd, maar in de conclusies van 21 september wordt alvast een gemeenschappelijk Europees standpunt omschreven.

Mevrouw Milquet vroeg of de inlichtingendiensten nu nauwer zouden samenwerken. Op bilateraal niveau is er al een intense gegevensuitwisseling, maar de multilaterale dimensie moet nog worden georganiseerd.

De oprichting van gemeenschappelijke onderzoeksteams zal daar logischerwijs toe bijdragen.

(Nederlands): De houding van de Belgische regering en de EU is tweeledig: solidariteit – ook in

terrorisme et du droit des États-Unis de «répliquer». Le Conseil européen ne pouvait pas avoir lieu plus tôt puisque nous devons d'abord disposer de toutes les informations nécessaires. Des discussions préparatoires sont prévues. M. Louis Michel a eu plusieurs débriefings avec MM. Blair et Chirac. J'ai moi-même été en contact téléphonique avec M. Bush la veille du Conseil européen afin d'obtenir les dernières informations. Vous ne voudriez tout de même pas que je me rende aux États-Unis? Le président de l'UE devait communiquer aux États-Unis la position adoptée lors du sommet européen, ce que j'ai fait.

Nous avons décidé vendredi de prendre, cette semaine, des initiatives diplomatiques dans les pays musulmans. Le but de cette décision est que, outre la trojka européenne officielle, les autres États membres envoient autant que possible leur ministre des Affaires étrangères dans ces pays. Il est de la plus haute importance que nous établissions le plus grand nombre possible de contacts diplomatiques. La concertation est évidemment permanente entre ces ministres et la trojka. C'est ce qui a été convenu.

On m'a demandé pourquoi le secrétaire général de l'OTAN n'était pas présent vendredi. L'explication est simple: l'OTAN est l'OTAN et l'Union européenne est l'Union européenne. N'oublions pas que certains États membres de l'Union ne sont pas membres de l'OTAN.

À ce jour, les États-Unis ne nous ont pas demandé de soutenir une action militaire. Ni l'OTAN, ni l'UE, ni la Belgique n'ont à ce jour été saisis d'aucune demande de ce type. Cela peut évidemment changer à tout moment. Un conseil de l'OTAN se tient, par exemple, demain à Bruxelles.

(En français) Des questions furent posées sur la notion de riposte «ciblée». Cela reste à définir, évidemment, mais un point de vue européen commun a été détaillé dans les conclusions du 21 septembre.

Mme Milquet a demandé si on prévoyait une collaboration accrue entre services de renseignement. Des échanges intenses existent déjà au niveau bilatéral, mais il reste à organiser une dimension multilatérale.

La création d'équipes d'enquête communes y contribuera nécessairement.

(En néerlandais) L'attitude du gouvernement belge et de l'UE revêt un double aspect: il s'agit, d'une

daden – met de VS in deze strijd enerzijds en het streven naar een zo groot mogelijke mondiale basis – onder de koepel van de VN – voor de internationale strijd tegen alle terrorisme anderzijds.

Iedereen vraagt terecht om duidelijk het onderscheid te blijven maken tussen het internationaal terrorisme en de islam. De heer Verreycken wil precies het omgekeerde. Hij wil de publieke opinie ervan overtuigen dat elke islamiet in elke moskee een terrorist is. Gelukkig vindt hij daarbij weinig steun.

(Frans) Sommige vragen hadden meer bepaald betrekking op het departement Binnenlandse Zaken. Wat de moordaanslag op commandant Massoud betreft, waren de daders in het bezit van Belgische identiteitskaarten die in het buitenland waren gestolen. Er werden maatregelen getroffen om dergelijke situaties in de toekomst te voorkomen.

De arrestaties die in ons land hebben plaatsgevonden bewijzen dat onze diensten doeltreffend werk leveren. Wat die aangelegenheden betreft, zal de minister van Binnenlandse Zaken u uiteraard meer gedetailleerde inlichtingen kunnen verstrekken.

(Nederlands): Ik kom nog even terug op de situatie in het Israëliisch-Palestijns conflict. Volgens de meest recente informatie zouden Shimon Peres en Yasser Arafat mekaar nu toch zeer binnenkort ontmoeten. We moeten de druk opvoeren op beide partijen om die gesprekken succesvol te laten verlopen. Dagelijks heeft Europa diplomatieke contacten met beide partijen, in samenwerking met de USA en de Russische Federatie.

(Frans) Ik geloof dat ik op die manier in grote lijnen op alle vragen heb geantwoord, en ik ben altijd bereid om desgewenst bijkomende vragen in de commissie te beantwoorden.

02.18 Philippe Mahoux (PS) We zullen uiteraard nog op belangrijke punten moeten terugkomen, zoals de strijd tegen het witwassen van kapitaal en de traceerbaarheid van de geldstromen.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 18.34 uur.

part, de témoigner de notre solidarité avec les Etats-Unis dans ce combat – et ce, également en actes – et, d'autre part, de rechercher, dans la lutte contre le terrorisme international, un appui aussi large que possible au niveau mondial, sous les auspices des Nations Unies.

Chacun demande à juste titre de continuer à établir la distinction entre le terrorisme international et l'Islam. M. Verreycken veut exactement le contraire. Il veut persuader l'opinion publique du fait que chaque musulman dans chaque mosquée est un terroriste. Heureusement, ses propos ne trouvent qu'un très maigre écho.

(En français) Certaines questions qui m'ont été adressées concernent plus spécifiquement le département de l'Intérieur. Ceci dit, en ce qui concerne l'attentat contre Massoud, les documents en question sont des cartes d'identité belges volées à l'étranger. Des mesures ont été prises afin de pouvoir répondre à de telles situations.

Quant aux arrestations effectuées sur notre territoire, celles-ci démontrent que nos services fonctionnent efficacement. Il est évident que dans de tels domaines, le ministre de l'Intérieur pourra vous fournir des détails complémentaires.

(En néerlandais) Je voudrais revenir quelques instants sur le conflit israélo-palestinien. Selon les informations les plus récentes, Shimon Peres et Yasser Arafat devraient en définitive se rencontrer prochainement. Il s'agit d'exercer une pression sur les deux parties pour que les discussions puissent aboutir. L'Europe a des contacts diplomatiques quotidiens avec les deux parties, en concertation avec les Etats-Unis et la Fédération de Russie.

(En français): Je crois avoir répondu globalement à toutes les questions posées et je me tiens à votre disposition pour répondre à d'autres questions, en commission, si vous le souhaitez.

02.18 Philippe Mahoux (PS): Il est évident que nous devons revenir sur des questions importantes, telles celles relatives à la lutte contre le blanchiment et à la traçabilité des flux financiers.

La réunion publique de commission est levée à 18.34 heures.